



**JETSTEAM**  
Kullanım Kılavuzu

**Homend**  
Serving life



Yeni buhar kazanlı ütünüzü çok beğenerek aldığınızı, hemen kullanmak için sabırsızlandığınızı biliyoruz. Yine de kırıışıklıkları buharlaştıran teknolojimizle tanışmadan önce sizin için hazırladığımız bu kullanım kılavuzuna bir göz atmanızı rica ederiz. Ardından en sevdiğiniz giysileri özgürce kullanmanın keyfini yaşayabilirsiniz.



*Kullanım kılavuzunda, her şeyi elimizden geldiğince açık yazmaya çalıştık. Umarız, bir defa okumanız yeterli olacaktır. Yarın öbür gün aklınıza bir şey takılır diye, bu kılavuzu rahatlıkla bulabileceğiniz bir yerde tutmanızı öneririz.*

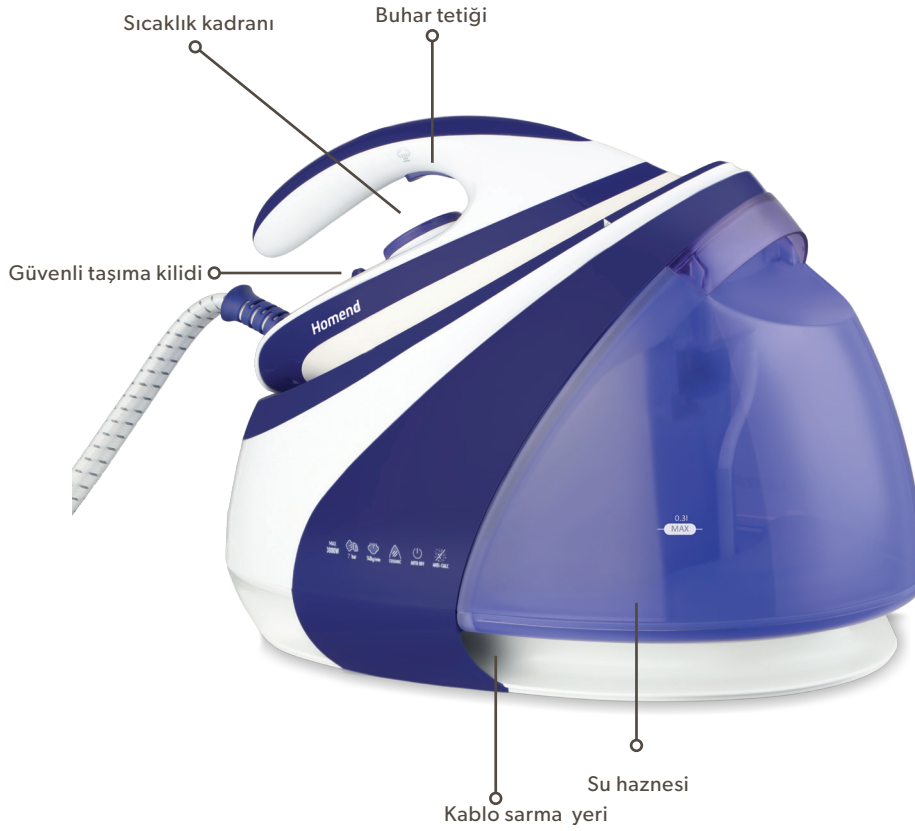
**JETSTEAM**

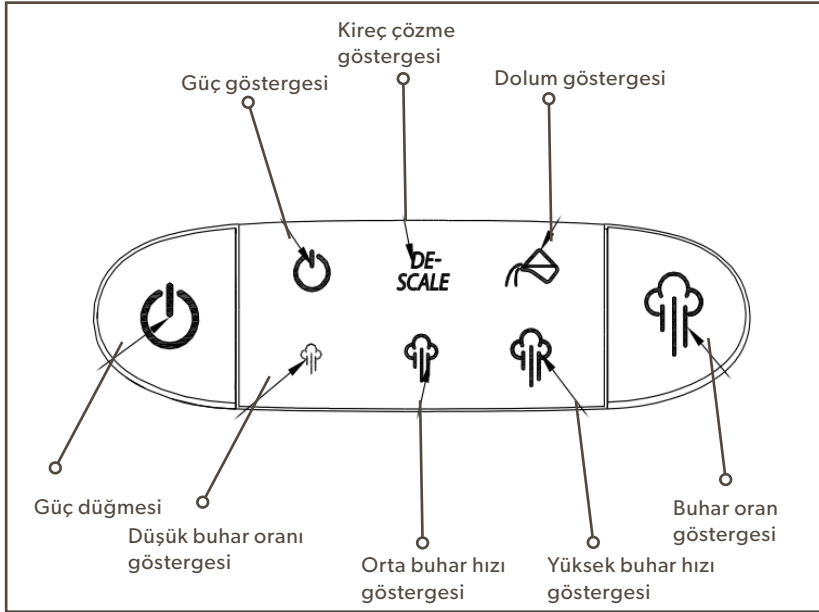
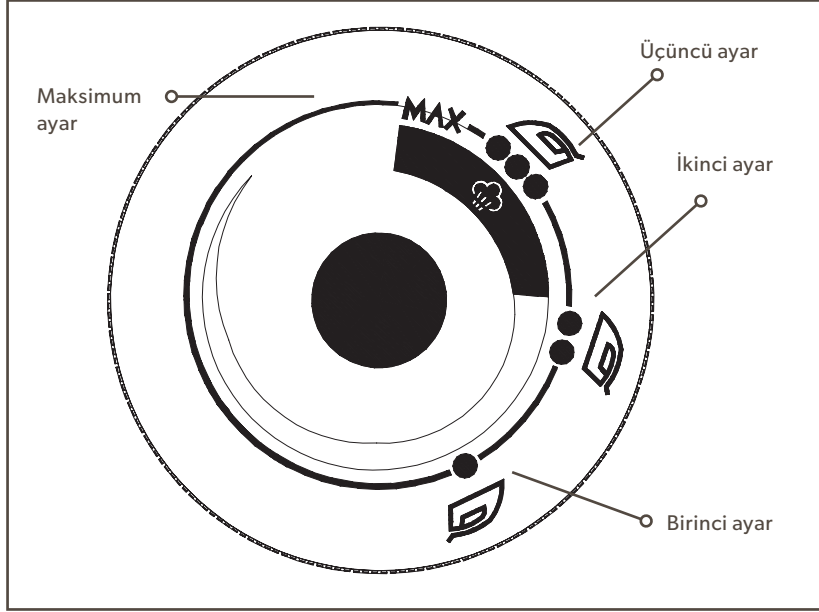
# İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- + Her şeyden önce bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyun, 10 dakika içinde buhar kazanlı ütünüzle tanışmış olduğunuzu göreceksiniz. Ardından ütünüzün parçalarını, ambalajlarından çıkarın.
- + Buhar kazanlı ütünüzün gövdesinin altında, kullanım için uygun olan voltaj seviyesini gösteren değerler bulunur. Lütfen bu değerlerin ana elektrik şebekenize uygun olup olmadığını kontrol edin.
- + Paketi açın, köpük ped, tüm aksesuarları ve ütü ambalajından ve plastik poşetinden çıkarın, bu kılavuzu ilerideki kullanımlar, olası bakım ve onarım amacıyla saklayın.
- + Ütü yüksek sıcaklıkta buhar üretmektedir. Ütünüzü daima dikkatli bir şekilde kullanın ve diğer kişileri de olası tehlikeler hakkında uyarın.
- + Buhar kazanlı ütünüzü ilk kez kullanmadan önce, tüm parçaları iyice temizleyin.
- + Buhar kazanlı ütünüzün parçalarından herhangi birinin zarar gördüğünü fark ederseniz, lütfen bizi 0850 222 32 45 numaralı canlı destek hattımızdan hemen arayın.



# BUHAR KAZANLI ÜTÜNÜZ HANGİ PARÇALARDAN OLUŞUYOR?





# BUHAR KAZANLI ÜTÜNÜZÜ GÜVENLE KULLANMAK, SİZİN ELİNİZDE. ÖNEMLİ UYARILAR!

## İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Tabandaki etiketi veya koruyucu folyoyu çıkarın.
2. Ütüyü maksimum sıcaklıkta ısıtın ve "Buharlı Ütüleme" bölümüne göre tabandaki kalıntıları gidermek amacıyla birkaç dakika boyunca nemli bir bez parçası üzerinde ütöleyin.  
**NOT:** İlk kullanımda üniteden garip bir koku gelmesi normaldir. Bu koku kısa bir süre sonra kesilecektir.  
**NOT:** Ütüyü ilk kez kullandığınızda tabandan bazı parçacıklar çıkabilir. Bu normaldir, parçacıklar zararsızdır ve kısa bir süre sonra ütüden çıkmayı durdurur.  
**NOT:** Cihazı açtığınızda, buhar jeneratörü bir pompalama sesi çıkarabilir. Bu normaldir, bu ses buhar jeneratörüne su pompalandığını gösterir.  
**NOT:** Tabanın ısıtma işlemi sırasında, tabandan otomatik olarak çok az buhar çıkacaktır ve bu olay yaklaşık 3 saniye boyunca devam edecektir. Bu normaldir.

## Su haznesi

Buhar kazanlı ütünün su haznesi çıkabilmektedir. Ütü çalışır durumdayken su eksilmesi durumunda su takviyesi yapılabilir. Su haznesini doldurma yuvasından da su ile doldurabilirsiniz. Su tankının maksimum kapasitesi 1,8 litredir. Suyun "MAX" işaretini geçmediğine dikkat edin.

## Güç düğmesi

Cihazı prize takın ve güç düğmesine basın. Güç göstergesi yanacak, düşük buhar oranı varsayılan olarak kabul edilecek ve göstergesi yanıp sönecektir. Güç düğmesine yaklaşık 2 saniye basın, ardından cihazın güç kaynağıyla bağlantısı kesilecektir.

## Buhar hızı kontrol düğmesi

Ütünün 3 buhar hızı vardır. Buhar hızı kontrol düğmesi ile buhar hızı düşük, orta veya yüksek olarak seçilebilir. Herhangi biri seçildiğinde, göstergesi yanıp sönecek ve ön ısıtma bittikten sonra sabit olarak yanacaktır.

## Sıcaklık kadranı

Ütülenmesi gereken giysiye göre ütöleme sıcaklığını ayarlamak için kadranı çevirin.

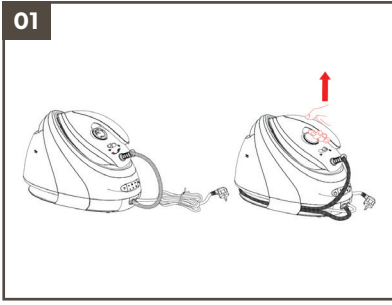


### Sıcaklık göstergesi

Ütü ısınırken sıcaklık göstergesi yanacaktır. Ütü seçilen sıcaklığa ulaştığında sönecektir. Ütü, ütöleme sırasında seçilen sıcaklığı korurken sıcaklık göstergesi açılıp kapanacaktır.

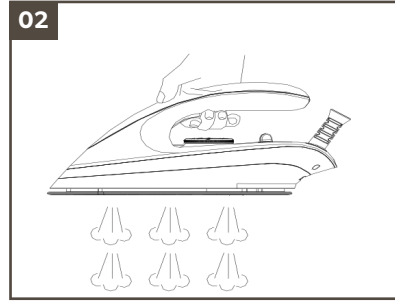
### Ütü kilit açma

Ütüyü ünite tabanının ısı yalıtım standına yerleştirin, ardından ütüyü ünite tabanına kilitlemek için ütü kilidini " " konumuna itin. Kilidi açmak için ütü kilidini " " konumuna itin, ardından giysileri ütölemek için ütüyü çıkarabilirsiniz. Ütü ünite tabanına düzgün bir şekilde kilitlendikten sonra tüm buhar istasyonu ütünün tutamağından tutularak yukarı kaldırılabilir.



### Buhar tetikleyici

Güç düğmesine bastıktan ve istenen buhar oranını seçtikten sonra, buhar oranı göstergesi yanıp sönmeye durumundan yanma durumuna geçtiğinde buharın ütöleme için kullanılabileceğini gösterir. Buhar tetiğine biraz kuvvetle basın, buhar tabandan sürekli olarak püskürtülecektir (bkz. Şekil 2). Buhar tetiğini gevşettiğinizde, cihaz sadece buharsız kuru ütöleme için kullanılabilir.

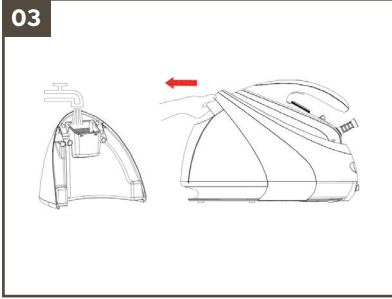


### Şok buhar atışı

Buhar atışı işlevini etkinleştirmek için buhar tetiğine 1 saniye içinde iki kez basın ve ardından sert kırıksıklığı gidermek için buhar atışını kullanabilirsiniz.

### Su doldurma göstergesi

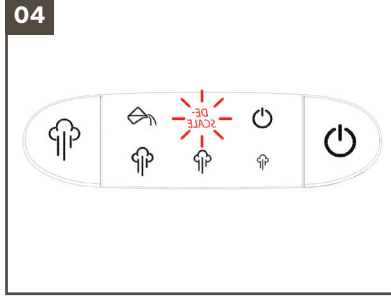
Depoda daha az su varsa, gösterge ışığı yanar ve ardından bir zil sesi duyulur, buhar jeneratörü çalışmayı durdurur. Bu uyarı, depoya su eklemeniz gerektiğini belirtir. O zaman, su tankını çıkarmanız ve doldurma deliğinden (bkz. Şekil 3) suyla yeniden doldurmanız, ardından su tankını yerine takmanız gerekir.



### Kireç çözme göstergesi

Kireç çözme göstergesinin yanması, buhar jeneratörünün bir dereceye kadar biriken mineral tortuları nedeniyle temizlenmesi gerektiğini gösterir. Buhar jeneratöründe 5 litre su kullanıldığında, her seferinde otomatik temizleme döngüsünü çalışması gerekecektir. Ürün tamamen soğuduğunda ve ilk açıldığında, kazanı yıkamak için temiz su haznesinden su çekecek, kirli suyu ve kireci kirli su haznesine boşaltacaktır. Ardından kısa süre boyunca kireç çözme göstergesi yanıp sönecek ve ürünü ütü yapmak için kullanamayacaksınız.

08



Bu işlevi çalıştırmak için yeterli su yoksa, ürün doldurma göstergesi ile sizi yeniden uyaracak ve tank doldurulup değiştirilene kadar işlem duraklatılacaktır.

**UYARI:** Otomatik temizleme işlemi sırasında makineden çıkan su çok sıcaktır. Bu nedenle otomatik temizleme işlemi bitene kadar su haznesini çıkarmayın.

Otomatik temizleme işlemi yaklaşık 3 dakika sürecektir, ardından buhar jeneratörü tekrar normal çalışmaya hazır olacaktır. Yanıp sönen kireç çözme göstergesi sönecek ve düşük buhar oranı göstergesi yanıp sönerken buhar jeneratörünün düşük buhar oranı ayarı için hazır olduğunu gösterecektir.

Ütüleme işleminden sonra buhar kazanlı ütüyü kapatın ve fişini prizden çekin. Otomatik temizleme fonksiyonu devreye girmiş ve tamamlanmışsa, buhar jeneratörünün tamamen soğumasını bekleyin. Çıkarılabilir su haznesini çıkarın ve kirli suyu kirli su çıkışından boşaltın.

JETSTEAM

**ÖNEMLİ:** Taşmayı önlemek için her otomatik temizleme döngüsünden sonra kirli suyun boşaltıldığından emin olun.

UYARI: Kirli su haznesindeki kirli su, otomatik temizleme işleminden sonra sıcak olacaktır. Bu nedenle dökerken dikkatli olun.

Sistem mineral birikintilerinin giderildiğinden emin olduğunda, gösterge sönecektir.

#### **Kablo sarıması**

Ürün kullanılmadığında, buhar besleme hortumu ve güç kablosu saklamak için kablo sarma oluşu boyunca sarılabılır. "TEMİZLİK VE BAKIM" bölümünün 4. maddesindeki işlemleri uygulayın.

#### **Otomatik güç kapatma**

Tabandan buhar püskürtülmezse cihaz 10 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.

Cihaz ilk kullanımında uzun süre buhar çıkarmazsa enerji tasarrufu moduna girecektir. Enerji tasarrufu modundan çıkmaz gerekiyorsa, buhar tetiğine bir kez basmanız yeterlidir. Bu sırada seçilen buhar oranının göstergesi yanıp sönecek ve gösterge 30 saniye yanıp söndükten sonra cihaz buharı serbest bırakacaktır.

#### **BUHAR İSTASYONUNUZU KULLANMA**

Cihazın iki ütüleme yöntemi vardır.

Kuru ütüleme veya buharlı ütüleme kullanabilirsiniz. Ayrıntılar için aşağıdakilere bakın:

#### **Kuru ütüleme**

1. Ütüyü ünite tabanının ısı yalıtım standına yerleştirin.
2. Fişi duvar prizine takın ve güç düğmesine

basın, güç göstergesi yanacaktır.

3. Sıcaklık kadranını, giysinin kumaşına bağlı olarak istediğiniz ayara getirin. Ardından sıcaklık göstergesi yanacak ve ütü ısınmaya başlayacaktır. Sıcaklığı seçerken aşağıdaki "ÜTÜLEME İPUÇLARI" ve "EK TABLO" bölümlerine bakın.

4. Sıcaklık göstergesi söndüğünde ütünüz seçilen sıcaklığa ulaşmıştır. Artık ütülemeye başlayabilirsiniz.

**UYARI:** Soğumadan önce asla sıcak tabana dokunmayın!

#### **Buharlı ütüleme**

1. Su deposunu çıkarmak için tutamacı kavrayın, ardından doldurma deliğinden suyla doldurun. Daha az kalsiyum parçacıkları içeren arıtılmış su kullanmanız önerilir. Sonrasında su haznesini düzgün bir şekilde yerine takın. Su tankının maksimum kapasitesi 1,8 litredir. Su seviyesi "MAX" işaretini aşmamalıdır.

2. Ütüyü ünite tabanının ısı yalıtım standına yerleştirin.

3. Fişi duvar prizine takın, güç düğmesine basın ve varsayılan düşük buhar oranı göstergesi yanıp sönecektir. Düşük, orta ve yüksek buhar hızı olmak üzere üç mod mevcuttur, ihtiyacınıza göre her giysi için istediğiniz buhar hızını seçebilirsiniz. Depoda yeterli su olduğundan emin olun.

4. Sıcaklık kadranını, giysinin kumaşına bağlı olarak istediğiniz ayara getirin. Ardından sıcaklık göstergesi yanacak ve ütü ısınmaya başlayacaktır. Sıcaklığı seçerken aşağıdaki "ÜTÜLEME İPUÇLARI" ve "EK TABLO" bölümlerine bakın.

5. Buhar jeneratöründeki su ısınacaktır, birkaç dakika sonra sıcaklık göstergesi sönecektir. Bu, taban sıcaklığının seçilen sıcaklığa ulaştığını gösterir. Varsayılan buhar hızı göstergesi yanıp sönmeye durumundan yanma durumuna geçtiğinde, ütünün giysiyi buharla ütölemeye hazır olduğunu gösterir.

6. Buhar tetiğine biraz kuvvetle basın, buhar tabandan sürekli olarak püskürtülecektir. Ardından giysiyi buharla ütöleyebilirsiniz. Zorlu kırıksıklıkların giderilmesi gerektiğinde, buhar püskürtmeyi etkinleştirmek için buhar tetiğine 1 saniye içinde iki kez basın.

7. Ütölemeden sonra, güç düğmesine yaklaşık 2 saniye basın, cihaz kapanacak ve tüm göstergeler sönecektir. Fişi duvar prizinden çıkarın. Ancak taban hala sıcaktır, asla elinizle dokunmayın, tamamen soğuyana kadar ısı yalıtım standının üzerine yerleştirin.

**Not:** Sıcaklık ikinci ayarda veya daha düşük olduğunda, buhar püskürtme sırasında su damlaması olabilir. Bu normal bir durumdur.

**Dikkat:** Soğumadan önce hiçbir zaman sıcak tabana dokunmayın!

**UYARI:** Buharı asla insanlara yöneltmeyin!

#### **TEMİZLİK VE BAKIM**

Temizlemeden önce elektrik bağlantısını kesin ve cihazın soğumasını bekleyin.

1. Kaplamalı bir taban plakasını temizlemek için kaplamaya zarar verebileceğinden ovma tozu veya solüsyonu kullanmayın.

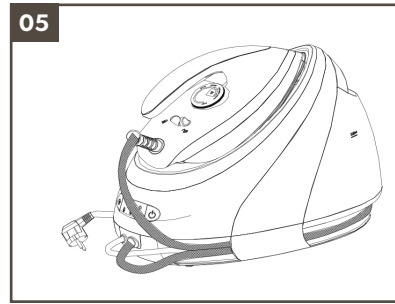
Tabana insan yapımı lifler yapıştırsa, ütüyü "MAX" konumuna getirin ve birikintiyi yüzeyden çekmek için temiz bir pamuk parçasının üzerinden geçirin.

2. Dış yüzeyi temizlemek için Ünitenin soğumasını bekleyin ve nemli bir bez ve hafif bir deterjanla silin. Ardından kurulayın.

3. Cihazı uzun süre kullanmayacağınız zaman haznedeki suyu boşaltın ve ütüyü ısı yalıtım standının üzerine koyun. Ardından ütüyü iyice kilitlemek için ütü kilidini " " konumuna itin.

**Not:** Ütü ünite tabanına düzgün bir şekilde kilitlendikten sonra tüm buhar istasyonu ütünün sapından tutularak yukarı kaldırılabilir.

4. Buhar besleme hortumunu ve güç kablosunu kablo sarma oluğu boyunca saklamak için aşağıdaki işlemi takip edin. İlk olarak buhar besleme hortumunu ikiye katlayın ve kablo sarma oluğu boyunca sarın. Ardından kablo sarma oluğuna sabitleyin. İkinci olarak güç kablosunu ikiye katlayın ve kablo sarma oluğu boyunca sarın, ardından kablo sarma oluğuna sabitleyin (Bkz. Şekil 5).



## ÜTÜLEME İPUÇLARI

-Her zaman, önce eşyanın üzerinde ütüleme talimatlarını içeren bir etiket olup olmadığını kontrol edin. Her durumda bu ütüleme talimatlarına uyun.

-Ütü, soğutmaktan daha hızlı ısınır. Bu nedenle sentetik elyaftan yapılmış olanlar gibi en düşük sıcaklık gerektiren eşyaları ütümeye başlamalısınız.

-Kumaş çeşitli liflerden oluşuyorsa, bu liflerin bileşimini ütümek için her zaman en düşük ütüleme sıcaklığını seçmelisiniz.

-İpek ve parlama ihtimali olan diğer kumaşlar iç taraflarından ütülenmelidir.

-Hızla parlaklaşan kadife ve diğer dokular hafif basınç uygulanarak tek yönde ütülenmelidir. Ütüyü her an hareket halinde tutunuz.

-Saf yünlü kumaşlar (%100 yün) buharlı ütü ile ütülenebilir. Tercihen sıcaklık kadranını üçüncü konuma ayarlayın ve mat olarak kuru bir bez kullanın.

-Asla kumaştaki fermuar, perçin üzerinden ütümeyin. Bu taban plakasına zarar verecektir. Bu tür nesnelere etrafından ütöleyin.

**NOT:** Yünlü kumaşlar ütülenirken kumaşta parlama meydana gelebilir. Bu nedenle kumaşı ters çevirmeniz ve ters tarafını ütölemeniz önerilir.

Model no	JetSteam 1165H - 1166H-1173H
Voltaj seviyesi	220-240 V-50-60 Hz
Güç seviyesi	2520-3000 W

İthalatçı / Üretici firma teknik özelliklerde haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu buhar kazanlı ürünün geri dönüşümünü sağlamak için Homend Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz.

ÜRETİCİ:

**Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.**

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Tel: 0850 222 32 45

**Yetkili Servis Listesi**



homend.com.tr

# Size Őimdi anlatacaklarımıza kayıtsız kalamayacaksınız.

Tebrik ederiz, bu ürünü satın alarak iyi bir hizmet almaya hak kazandınız. Őimdiki adım, birbirimizi biraz daha iyi tanımak. Türkiye'nin her yerinden, günün her saati bize ulaşabileceğiniz telefon numaramız: **0850 222 32 45**. Sizin için uygun olan en kısa zamanda bize bir telefon açın, ürününüzü kaydedelim. Böylece sonraki günlerde bizi aradığınızda kendinizi tekrar tekrar tanıtmak zorunda kalmayın, ayrıcalıklı hizmetlerimizden yararlanmaya hemen başlayın.



## **GARANTİ BELGESİ İSTEMEYİZ.**

Aldığınız Homend ürününü, **homend.com.tr**'den kaydederseniz, size garanti belgesi dahil hiçbir belge sormayız. Böylece kutu, garanti belgesi, fiş ya da fatura saklama derdini ortadan kaldırırız.



## **48 SAATTE ÇÖZÜM.**

Servisimize gelen ürünü en hızlı şekilde sağlığına kavuşturmak isteriz. Yedek parçaları depomuzda varsa, kargo teslimat süresi hariç **48 saate** sorunu çözeriz.



## **EVE SERVİS ÜCRETSİZ.**

Bir Homend ürününü servisimize ulaştırmak için **0850 222 32 45**'ten aldığınız kodla ürünü kargoya verin, servis işlemi bittikten sonra istediğiniz yere teslim edelim. Üstelik kargo ücreti talep etmeyelim.

[homend.com.tr](http://homend.com.tr)





**JETSTEAM**  
User's Manual

**Homend**  
Serving life



It is waiting for you to look forward to directing and using your new boiler iron very much. However, before you get acquainted with our technology that vaporizes usage, we kindly ask you to take a look at this user guide we have prepared for you. Using her next favorite outfit you are having a good time.



*In the user manual, we tried to write everything as clearly as possible. Hopefully it will be enough to read it once. In case you have something on your mind tomorrow, the next day, where you can easily find this manual We recommend that you keep.*

**JETSTEAM**

# BEFORE FIRST USE

+ First of all, read this user manual thoroughly,

You guessed that you met your steam generator iron in 10 minutes.

Unpack any irons you have.

+ Under the body of your steam generator iron, there are values indicating the voltage level suitable for use. Please check if these values are suitable for your mains power supply.

+ Open the package, remove the foam pad, all accessories and iron from the packaging and

remove from plastic bags for future use in this manual, to save possible maintenance and repairs.

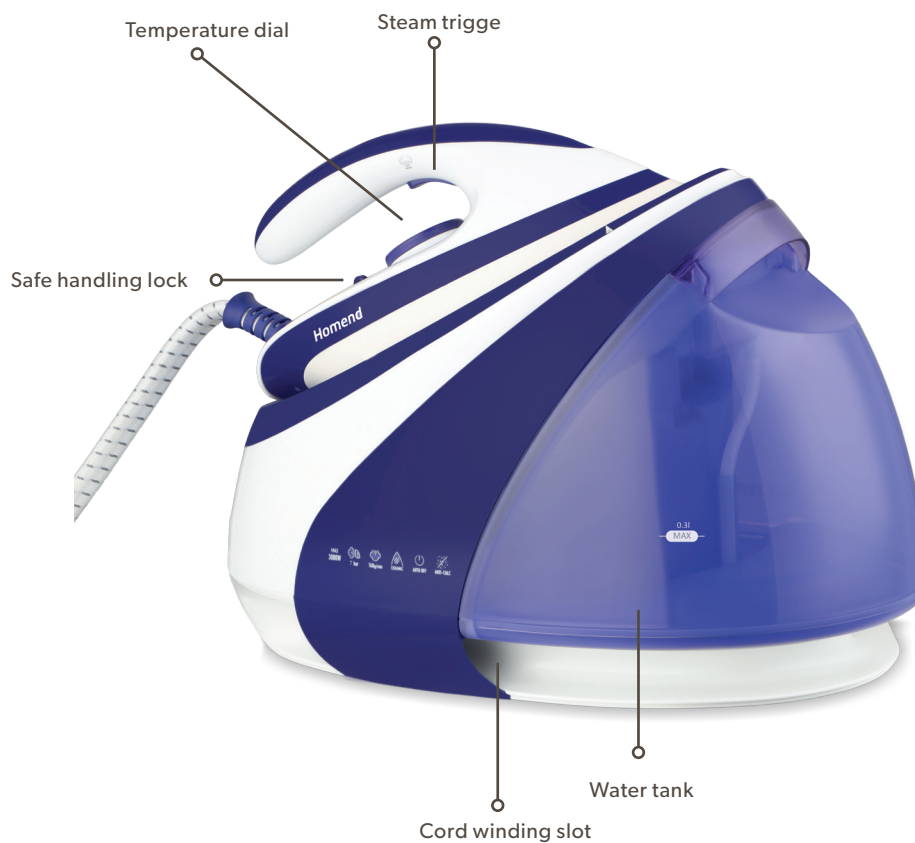
+ The iron produces a high level of steam. Always handle your iron carefully, and warn others of possible dangers.

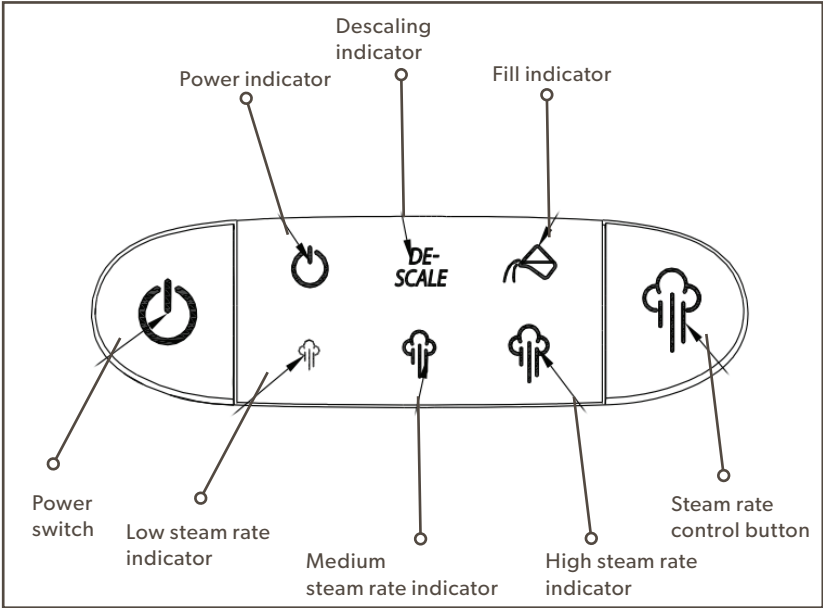
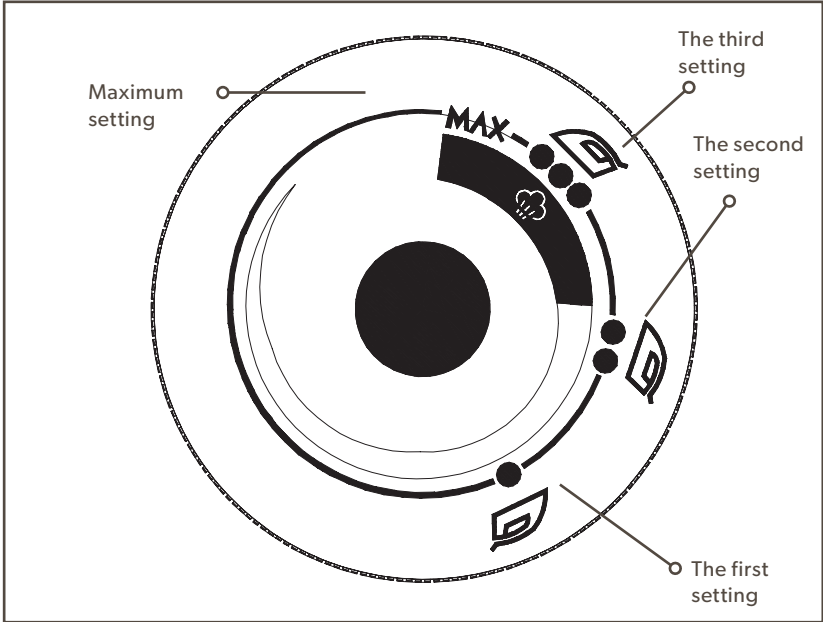
+ Before using your steam generator iron for the first time, thoroughly clean all parts.

+ Warnings about damaging any of the parts of your steam generator iron  
If you find a difference, please call us immediately on our live support line on 0850 222 32 45.



# WHAT PARTS DOES YOUR STEAM BOILER CONSIST OF?





# IT IS UP TO YOU TO USE YOUR STEAM IRON SAFELY. IMPORTANT WARNINGS!

## **BEFORE FIRST USE**

1. Remove the label or protective foil from the base
2. Heat the iron to maximum temperature and then iron on a damp cloth for a few minutes to remove any residue from the base according to the "Steam Ironing" section.

**NOTE:** It is normal for the unit to emit a strange odor when first used. This will disappear after a short time.

**NOTE:** When you use the iron for the first time, some particles may come out from the base. This is normal, the particles are harmless and will stop coming out of the iron after a short time.

**NOTE:** When you turn on the appliance, the steam generator may make a pumping sound. This is normal, this sound indicates that water is being pumped into the steam generator.

**NOTE:** During the heating process of the base, very little steam will automatically come out of the base and this will continue for about 3 seconds. This is normal.

## **Water tank**

The water tank of the iron with steam boiler can be removed. Water can be added in the case of water shortage while the iron is in use. You can also fill the water tank with water through the filler hole. The water tank has a maximum capacity is 1.8 liters. Make sure that the water does not exceed the "MAX" mark.

## **Power button**

Connect the plug of the appliance to the socket and press the power button. The power indicator will light on, the low steam rate will be considered as default and the indicator will flash. Press the power button for about 2 seconds, then the appliance will be disconnected from the power supply.

## **Steam rate control button**

The iron has 3 steam rates. With the steam rate control button, the steam rate can be selected as low, medium or high. When any of them is selected, the indicator will flash and will light steadily after the preheating process is completed.

## **Temperature dial**

Turn the dial to set the ironing temperature according to the garment to be ironed.

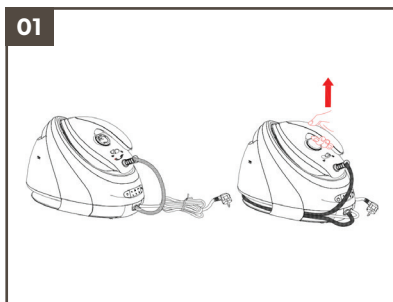


### Temperature display

The temperature indicator will light on while the iron is heating up. It will turn off when the iron reaches the selected temperature. The temperature indicator will turn on and off while the iron maintains the selected temperature during ironing.

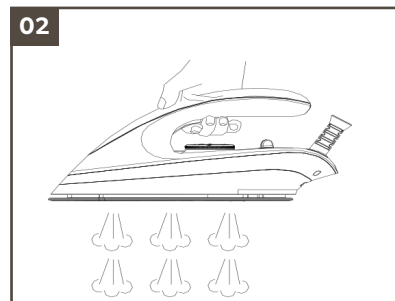
### Iron unlock

Place the iron on the heat insulation stand of the unit base, then push the iron lock to the "🔒" position to lock the iron to the unit base. Push the iron lock to the "🔓" position to release the lock, then you can remove the iron to iron the clothes. Once the iron is properly locked into the unit base, the entire steam station can be lifted up by holding the handle of the iron.



### Steam trigger

After pressing the power button and selecting the desired steam rate, the steam rate indicator will stop flashing and start to be steadily on, indicating that steam can be used for ironing. Press the steam trigger with a little force and steam will be sprayed continuously from the base (see Figure 2). When you release the steam trigger, the appliance can only be used for dry ironing without steam.

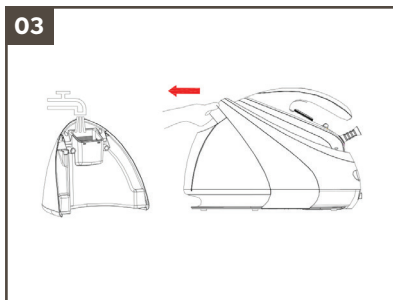


### Shock steam shot

Press the steam trigger twice within 1 second to activate the steam shot function and then you can use the steam shot to remove hard creases.

### Water filling indicator

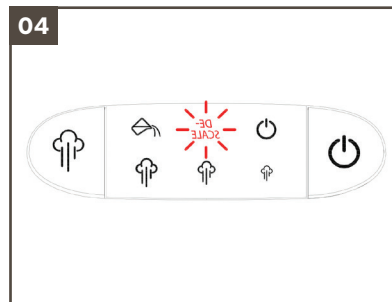
If there is less water in the tank, the indicator lights on and then a buzzer sound is heard, the steam generator stops functioning. This warning indicates that you need to add water to the tank. Then you need to remove the water tank and refill it with water through the filling hole (see Figure 3), then insert the water tank into place.



### Descaling indicator

When the descaling indicator lights on, it indicates that the steam generator needs to be cleaned due to mineral deposits that have accumulated to some extent. When 5 liters of water are used in the steam generator, it runs the automatic cleaning cycle each time will be required. When the product has completely cooled down and is first turned on, it will draw water from the clean water tank to flush the boiler and drain the dirty water and scale into the dirty water tank.

Then the descaling indicator will flash for a short period of time and you will not be able to use the product for ironing.



If there is not enough water to operate this function, the product will warn you again with the filling indicator and the operation will be paused until the tank is filled and replaced.

**WARNING:** The water coming out of the machine is very hot during the automatic cleaning process. Therefore, do not remove the water tank until the automatic cleaning process is completed. The automatic cleaning process will take approximately 3 minutes, after which the steam generator will be ready for normal operation again. The flashing descaling indicator will turn off and the low steam rate indicator will flash, indicating that the steam generator is ready for low steam rate setting. After ironing, turn off the steam iron and disconnect the plug of the steam iron from the power socket. If the automatic cleaning function has been activated and completed, allow the steam generator to cool down completely. Remove the removable water tank and drain the dirty water from the dirty water outlet.

**IMPORTANT:** : Make sure that dirty water is drained after each automatic cleaning cycle to avoid overflow.

UYARI: The dirty water in the dirty water tank will be hot after the automatic cleaning process. Therefore, be careful when pouring. Once the system makes sure that mineral deposits are removed, the indicator will turn off.

### **Cord winding**

When the product is not in use, the steam supply hose and power cord can be wound along the cord winding slot for storage. Apply the procedures set forth in the item 4 of the "CLEANING AND MAINTENANCE" section.

### **Automatic power off**

The appliance will turn off automatically after 10 minutes if no steam is emitted from the base. If the appliance does not emit steam for a long time during the first use, it will enter in the energy saving mode. If you need to exit the energy saving mode, simply press the steam trigger once. Meanwhile, the selected the steam rate indicator will flash and the appliance will release the steam after the indicator flashes for 30 seconds.

### **USING YOUR STEAM STATION**

The appliance has two ironing modes. You can use dry ironing or steam ironing. See below for details:

#### **Dry ironing**

1. Place the iron on the heat insulation stand of the unit base.
2. Connect the plug to the wall socket and press the power button,

indicator will light on.

3. Set the temperature dial to the desired setting depending on the fabric of the garment. The temperature indicator will then light on and the iron will start to heat up. When selecting the temperature, refer to the "IRONING TIPS" and "ADDITIONAL TABLE" sections below.

4. When the temperature indicator turns off, your iron has reached the selected temperature. You can now start ironing.

**WARNING:** Never touch the hot base before it cools down.

#### **Steam ironing**

1. Grasp the handle to remove the water tank, then fill it with water through the filler hole.

It is recommended to use purified water with less calcium particles. Then insert the water tank into place properly. The maximum capacity of the water tank is 1.8 liters. The water level must not exceed the "MAX" mark.

2. Place the iron on the heat insulation stand of the unit base.

3. Connect the plug to the wall socket, press the power button and the default low steam rate indicator will flash. Three modes are available, namely low, medium and high steam rate,

you can select the desired steam rate for each garment according to your need. Make sure there is enough water in the tank.

4. Set the temperature dial to the desired setting depending on the fabric of the garment. The temperature indicator will then light on and the iron will start to heat up. When selecting the temperature, refer to the "IRONING TIPS" and "ADDENDUM TABLE" sections below.

5. The water in the steam generator will heat up, after a few minutes the temperature indicator will turn off. This indicates that the base temperature has reached the selected temperature. When the default steam rate indicator stops flashing and starts to be steadily on, it indicates that the iron is ready to steam iron the garment.

6. Press the steam trigger with a little force and steam will be sprayed continuously from the base. You can then steam iron the garment. When hard creases need to be removed, press the steam trigger twice within 1 second to activate the steam spray.

7. After ironing, press the power button for about 2 seconds, the appliance and all indicators will turn off. Disconnect the plug from the wall socket. But the base is still hot, never touch it with your hand, place it on the heat insulation stand until it cools down completely.

**Note:** When the temperature is at the second setting or lower, water dripping may occur during steam spraying. This is a normal situation. Caution: Never touch the hot base before it cools down!

**WARNING:** Never direct steam at people!

USER'S MANUAL


## CLEANING AND MAINTENANCE

Cut off the power and allow the appliance to cool down before cleaning.

1. Do not use scouring powder or solution to clean a coated base plate as it may damage the coating.

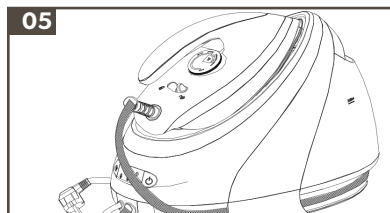
If man-made fibers stick to the base, set the iron to the "MAX" position and iron over a clean piece of cotton to remove the deposit from the surface.

2. To clean the outer surface, allow the unit to cool down and wipe with a damp cloth and mild detergent. Then dry it.

3. When you will not use the appliance for a long time, drain the water from the water tank and place the iron on the heat insulation stand. Then push the iron lock to the "  " position to lock it firmly.

**Note:** Once the iron is properly locked into the unit base, the entire steam station can be lifted up by holding the handle of the iron.

4. Follow the procedure below to insert the steam supply hose and power cord along the cord winding slot. Firstly, fold the steam supply hose in half and wind it along the cord winding slot. Then secure it in the cord winding slot. Secondly, fold the power cord in half and wind it along the cord winding slot, then secure it in the cord winding slot (See Figure 5).



## **IRONING TIPS**

-Always check first that the item is labeled with ironing instructions. Follow these ironing instructions in all cases.

-The iron heats up faster than it cools down. You should therefore start ironing items that require the lowest temperature, such as those made of synthetic fibers.

-If the fabric is composed of various fibers, you should always choose the lowest ironing temperature to iron the composition of these fibers.

-Silk and other fabrics that are likely to shine should be ironed from the inside.

-Velvet and other fabrics that shine quickly should be ironed in one direction with light pressure. Keep the iron in motion at all times.

-Pure wool fabrics (100% wool) can be ironed with a steam iron. Preferably set the temperature dial to the third position and use a dry cloth as a mat.

- Never iron over zippers or rivets in the fabric. This will damage the soleplate. Iron around such objects.

**NOTE:** Glare may occur when ironing woolen fabrics. It is therefore recommended to turn the iron over and iron the reverse side.

Model no	JetSteam 1165H - 1166H-1173H
Voltage level	220-240 V-50-60 Hz
Power level	2520-3000 W

[homend.com.tr](http://homend.com.tr)



**JETSTEAM**  
Benutzerhandbuch

**Homend**  
Serving life





Wir wissen, dass Ihnen Ihr neues Dampfbügeleisen sehr gut gefallen hat und Sie es kaum erwarten können, es sofort zu benutzen. Bevor Sie sich jedoch mit unserer Technologie treffen, die Falten verdunstet, bitten wir Sie, einen Blick auf diese Bedienungsanleitung zu werfen, die wir für Sie vorbereitet haben. Dann können Sie Ihre Lieblingskleidung frei verwenden. du kannst es genießen.



*In der Bedienungsanleitung haben wir versucht, alles so klar wie möglich zu schreiben. Hoffentlich reicht es, es einmal zu lesen. Falls Sie morgen, am nächsten Tag etwas im Kopf haben, wo Sie dieses Handbuch leicht finden können Wir empfehlen, dass Sie es behalte*

**JETSTEAM**

# VOR ERSTE VERWENDEN

+ Lesen Sie zunächst diese Bedienungsanleitung gründlich durch, Sie haben erraten, dass Sie Ihr Dampfbügeleisen in 10 Minuten kennengelernt haben.

Packen Sie alle Bügeleisen aus, die Sie haben.

+ Unter dem Körper Ihres Dampfbügeleisens befinden sich Werte, die den für die Verwendung geeigneten Spannungspegel angeben. Bitte prüfen Sie, ob diese Werte für Ihr Stromnetz geeignet sind.

+ Öffnen Sie die Verpackung, nehmen Sie das Schaumstoffpolster, alle Zubehörteile und das Bügeleisen aus der Verpackung und aus Plastiktüten für die zukünftige Verwendung in diesem Handbuch entfernen, um mögliche Wartungs- und Reparaturarbeiten zu vermeiden.

+ Das Bügeleisen erzeugt viel Dampf. Gehen Sie immer vorsichtig mit Ihrem Bügeleisen um.

und andere vor möglichen Gefahren warnen.

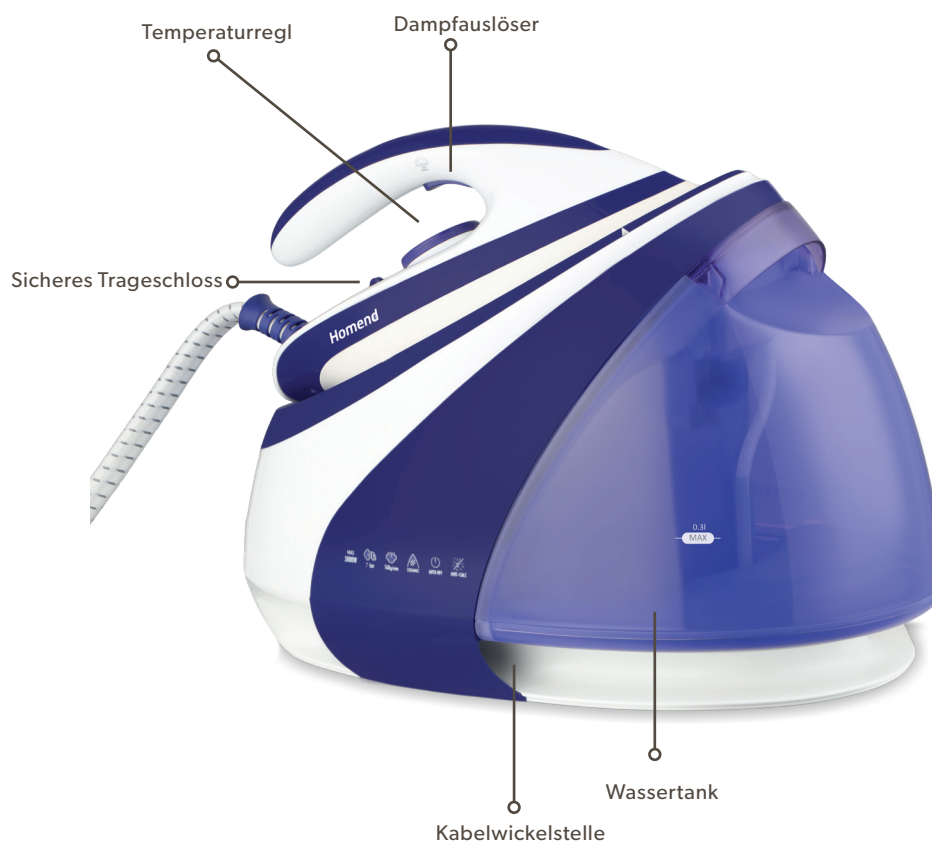
+ Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch Ihrer Dampfbügelstation alle Teile gründlich.

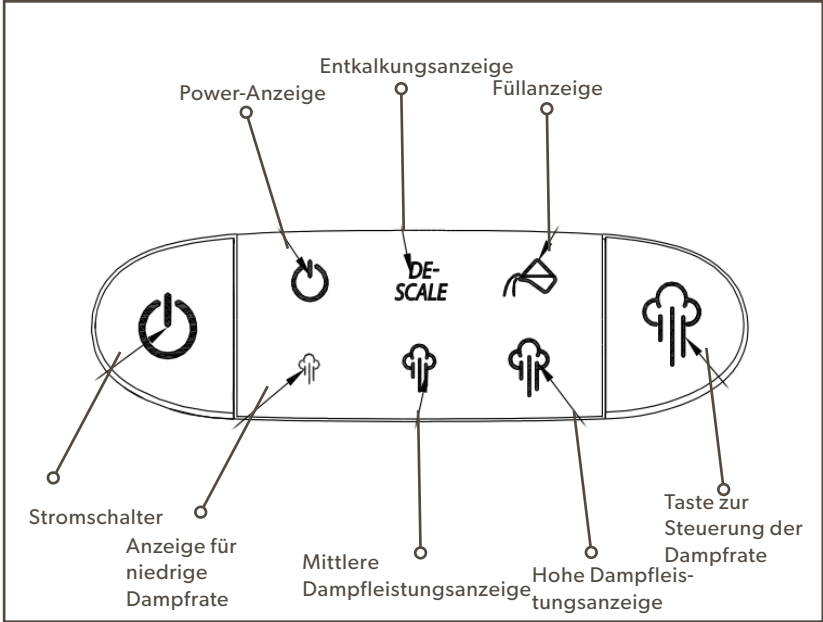
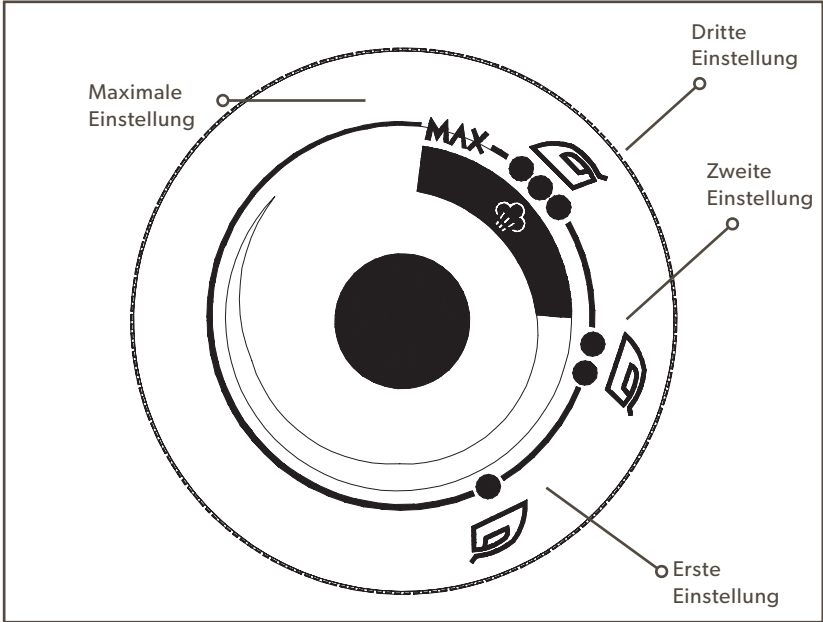
+ Warnungen vor Schäden an Teilen Ihrer Dampfbügelstation

Wenn Sie einen Unterschied feststellen, rufen Sie uns bitte sofort unter unserer Live-Support-Hotline unter 0850 222 32 45 an.



# AUS WELCHEN TEILEN BESTEHT IHR DAMPFKESSEL?





# BÜGELEISEN MIT DAMPFKESSEL SICHER VERWENDEN, ES LIEGT IN IHREN HÄNDEN. WICHTIGE WARNHINWEISE!

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie das Etikett oder die Schutzfolie auf der Unterseite.
2. Erhitzen Sie das Bügeleisen auf die maximale Temperatur und bügeln Sie die Bügelsohle einige Minuten lang auf einem feuchten Tuch, um alle Rückstände von der Bügelsohle zu entfernen, wie im Abschnitt „Dampfbügeln“ beschrieben.

**HINWEIS:** Es ist normal, dass beim ersten Gebrauch ein seltsamer Geruch aus dem Gerät kommt. Dieser Geruch wird nach kurzer Zeit aufhören.

**HINWEIS:** Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal benutzen, können sich einige Partikel von der Sohle lösen. Das ist normal, die Partikel sind harmlos und kommen nach kurzer Zeit nicht mehr aus dem Eisen.

**HINWEIS:** Wenn Sie das Gerät einschalten, kann der Dampferzeuger ein Pumpgeräusch erzeugen. Es ist normal, dieses Geräusch zeigt an, dass Wasser in den Dampferzeuger gepumpt wird.

**HINWEIS:** Während des Aufheizvorgangs des Sockels entweicht automatisch sehr wenig

dauert etwa 3 Sekunden an. Das ist normal.

## Wassertank

Der Wassertank der Dampfbügelstation ist abnehmbar.

Bei Wasserverlust bei laufendem Bügeleisen kann eine Wasserergänzung erfolgen.

Sie können den Wassertank durch die Einfüllöffnung mit Wasser befüllen.

Die maximale Kapazität des Wassertanks beträgt 1,8 Liter. Stellen Sie sicher, dass das Wasser die Markierung „MAX“ nicht überschreitet.

## Ein-/Ausschalter

Stecken Sie das Gerät in die Steckdose und drücken Sie den Netzschalter. Die Betriebsanzeige leuchtet auf, die niedrige Dampfmenge wird standardmäßig berücksichtigt und die Anzeige blinkt.

Drücken Sie den Netzschalter etwa 2 Sekunden lang. Danach wird das Gerät von der Stromversorgung getrennt.

## Drehzahlregler für Dampfgeschwindigkeit

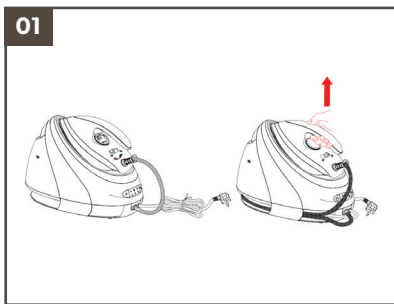
Das Bügeleisen hat Dampfgeschwindigkeiten. Mit dem Regler für die Dampfgeschwindigkeit kann die Dampfgeschwindigkeit als niedrig, mittel oder hoch gewählt werden.

### Temperaturregler

Drehen Sie den Regler, um die Bügeltemperatur an das Kleidungsstück anzupassen, das gebügelt werden muss.

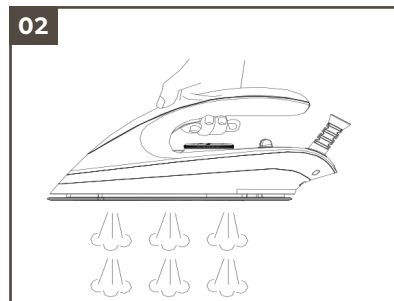
### Das Bügeleisen entriegeln

Stellen Sie das Bügeleisen auf den wärmeisolierten Ständer des Gerätesockels und schieben Sie dann die Bügeleisenverriegelung in die Position " 🔒 ", um das Bügeleisen am Gerätesockel zu arretieren. Schieben Sie die Bügeleisenverriegelung zum Entriegeln in die Position " 🔓 " dann können Sie das Bügeleisen herausnehmen, um die Kleidung zu bügeln. Nachdem das Bügeleisen sicher am Geräteboden befestigt ist, kann die gesamte Dampfstation angehoben werden, indem Sie den Griff des Bügeleisens festhalten.



### Dampfauslöser

Nachdem Sie den Netzschalter gedrückt und das gewünschte Dampfverhältnis ausgewählt haben, wird angezeigt, dass Dampf zum Bügeln verwendet werden kann, wenn die Dampfverhältnisanzeige vom blinkenden in den brennenden Zustand wechselt. Drücken Sie den Dampfauslöser mit etwas Kraft, der Dampf wird ständig vom Boden versprüht (siehe Abbildung 2). Wenn Sie den Dampfauslöser lösen, kann das Gerät nur zum Trockenbügeln ohne Dampf verwendet werden.



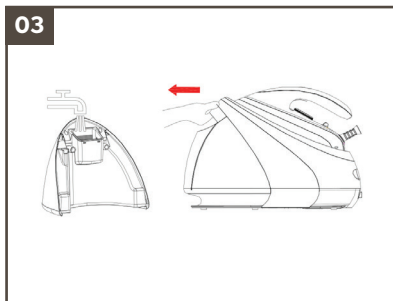


### Schock-Dampfschuss

Drücken Sie zweimal in 1 Sekunde den Dampfauslöser, um die Steam-Shot-Funktion zu aktivieren und dann sie können einen Dampfstoß

### Wasserfüllanzeige

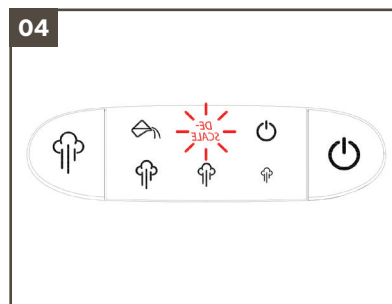
Wenn sich nur noch wenig Wasser im Tank befindet, leuchtet die Kontrollleuchte auf und anschließend ertönt ein Summer, der den Betrieb des Dampfgenerators stoppt. Diese Warnung weist darauf hin, dass Sie Wasser in den Tank füllen müssen. In diesem Fall müssen Sie den Wassertank entfernen und ihn durch die Einfüllöffnung (siehe Abbildung 3) mit Wasser füllen und dann den Wassertank wieder einsetzen.



### Entkalkungsanzeige

Das Abbrennen der Entkalkungsanzeige weist darauf hin, dass der Dampferzeuger aufgrund von Mineralablagerungen, die sich bis zu einem gewissen Grad angesammelt haben, gereinigt werden muss. Wenn Sie 5 Liter Wasser für den Dampfgenerator verwenden, muss dieser jedes Mal den automatischen Reinigungszyklus durchführen.

Wenn das Produkt vollständig abgekühlt und zum ersten Mal eingeschaltet ist, zieht es Wasser aus dem Frischwassertank, um den Kessel zu waschen, und lässt das Schmutzwasser und den Kalk in den Schmutzwassertank ab. Dann blinkt die Entkalkungsanzeige für kurze Zeit und Sie können das Produkt nicht zum Bügeln verwenden.



Wenn nicht genug Wasser vorhanden ist, um diese Funktion zu bedienen, warnt Sie das Produkt erneut mit der Füllstandsanzeige und der Vorgang wird unterbrochen, bis der Tank gefüllt und ausgetauscht ist.

**WARNUNG:** Das Wasser, das während des automatischen Reinigungsvorgangs aus der Maschine austritt, ist sehr heiß. Entfernen Sie den Wassertank daher erst, wenn der automatische Reinigungsvorgang abgeschlossen ist. Der automatische Reinigungsvorgang dauert ca. 3 Minuten. Danach ist der Dampferzeuger wieder betriebsbereit. Die blinkende Entkalkungsanzeige erlischt und die Anzeige für die niedrige Dampftrate blinkt, um anzuzeigen, dass der Dampfgenerator für die Einstellung der niedrigen Dampftrate bereit ist.

**WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass das Schmutzwasser nach jedem automatischen Reinigungszyklus abgelassen wird, um ein Überlaufen zu vermeiden.

**WARNUNG:** Das Schmutzwasser im Schmutzwassertank wird nach dem automatischen Reinigungsvorgang heiß sein. Seien Sie daher vorsichtig beim Gießen. Wenn das System sicher ist, dass Mineralablagerungen entfernt wurden, erlischt die Anzeige.

#### **Kabelwicklung**

Wenn das Produkt nicht verwendet wird, können der Dampfzufuhrschlauch und das Netzkabel aufbewahrt werden, indem sie entlang der Kabelaufwicklungsnut gewickelt werden.

Befolgen Sie die Verfahren in Artikel 4 des Abschnitts „REINIGUNG UND WARTUNG“.

#### **Automatisches Ausschalten**

Wenn kein Dampf vom Sockel versprüht wird, schaltet sich das Gerät nach 10 Minuten automatisch aus.

Wenn das Gerät beim ersten Gebrauch längere Zeit keinen Dampf abgibt, wechselt es in den Energiesparmodus. Wenn Sie den Energiesparmodus verlassen müssen, müssen Sie den Dampfauslöser nur einmal drücken. Zu diesem Zeitpunkt blinkt die Anzeige der gewählten Dampfmenge. Nachdem die Anzeige 30 Sekunden lang blinkt, gibt das Gerät Dampf ab.

#### **DIE VERWENDUNG IHRER DAMPFSTATION**

Das Gerät verfügt über zwei Bügelmethode. Sie können Trocken- oder Dampfbügeln verwenden. Einzelheiten finden Sie im Folgenden:

Trocken bügeln

1. Stellen Sie das Bügeleisen auf den wärmeisolierenden Ständer des Gerätesockels.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drücken Sie den Netzschalter, sodass die Betriebsanzeige aufleuchtet.
3. Stellen Sie den Temperaturregler je nach Stoff des Kleidungsstücks auf die gewünschte Einstellung ein. Dann leuchtet die Temperaturanzeige auf und das Bügeleisen beginnt sich aufzuwärmen. Beachten Sie bei der Auswahl der Temperatureinstellung die Abschnitte „BÜGELTIPPS“ und „ZUSÄTZLICHE TABELLE“.
4. Wenn die Temperaturanzeige erlischt, hat Ihr Bügeleisen die gewählte Temperatur erreicht. Jetzt können Sie mit dem Bügeln beginnen.

**WARNUNG:** Berühren Sie niemals die heiße Sohle, bevor sie abgekühlt ist!

#### **Dampfbügeln**

1. Fassen Sie den Griff, um den Wassertank zu entfernen, und füllen Sie ihn dann durch die Einfüllöffnung mit Wasser. Es wird empfohlen, gereinigtes Wasser mit weniger Kalziumpartikeln zu verwenden. Installieren Sie danach den Wassertank ordnungsgemäß.

Die maximale Kapazität des Wassertanks beträgt 1,8 Liter. Stellen Sie sicher, dass das Wasser die Markierung „MAX“ des Wassertanks nicht überschreitet.

2. Stellen Sie das Bügeleisen auf den wärmeisolierenden Ständer des Gerätesockels.

3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, drücken Sie den Netzschalter und die Standardanzeige für niedrige Dampfmenge blinkt. Es verfügt über drei Modi: niedrige, mittlere und hohe Dampfgeschwindigkeit. Sie können die gewünschte Dampfgeschwindigkeit für jedes Kleidungsstück entsprechend Ihren Anforderungen auswählen.

Vergewissern Sie sich, dass genügend Wasser im Tank ist.

4. Stellen Sie den Temperaturregler je nach Stoff des Kleidungsstücks auf die gewünschte Einstellung ein. Dann leuchtet die Temperaturanzeige auf und das Bügeleisen beginnt sich aufzuwärmen. Beachten Sie bei der Auswahl der Temperatureinstellung die Abschnitte „BÜGELTIPPS“ und „ZUSÄTZLICHE TABELLE“.

5. Das Wasser im Dampferzeuger erwärmt sich, nach einigen Minuten erlischt die Temperaturanzeige. Dies zeigt an, dass die Basistemperatur die gewählte Temperatur erreicht hat. Wenn die standardmäßige Dampfgeschwindigkeitsanzeige vom blinkenden in den brennenden Zustand wechselt, bedeutet dies, dass das Bügeleisen bereit ist, das Kleidungsstück mit

**BENUTZERHANDBUCH**

Dampf zu bügeln.

6. Drücken Sie den Dampfauslöser mit etwas Kraft, es wird ständig Dampf von der Basis versprüht. Dann kannst du das Kleidungsstück mit Dampf bügeln. Wenn schwierige Falten entfernt werden müssen, drücken Sie zweimal in 1 Sekunde auf den Dampfauslöser, um den Dampfstoß zu aktivieren.

7. Drücken Sie nach dem Bügeln den Netzschalter etwa 2 Sekunden lang. Das Gerät wird ausgeschaltet und alle Anzeigen erlöschen. Ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose. Aber die Basis ist immer noch warm, berühren Sie sie niemals mit den Händen, stellen Sie sie auf den wärmeisolierenden Ständer, bis sie vollständig abgekühlt ist.

Hinweis: Wenn die Temperatur in der zweiten Einstellung oder niedriger ist, kann beim Dampfspritzen Wasser tropfen. Das ist eine normale Situation. Vorsicht: Berühren Sie niemals die heiße Sohle, bevor sie abgekühlt ist!

**WARNUNG:** Richten Sie niemals Dampf auf Menschen!


#### **REINIGUNG UND WARTUNG**

Trennen Sie vor der Reinigung den Stromanschluss und lassen Sie das Gerät abkühlen.

1. Verwenden Sie kein Scheuerpulver oder eine Lösung, um eine beschichtete Grundplatte zu reinigen, da dies die Beschichtung beschädigen kann. Wenn künstliche Fasern an der Sohle haften bleiben, drehen Sie das Bügeleisen in die Position „MAX“ und lassen Sie es über ein sauberes Stück Baumwolle laufen, um die Ablagerungen von der Oberfläche zu entfernen.

2. Um die äußere Oberfläche zu reinigen, lassen Sie das Gerät abkühlen und wischen Sie es mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab. Dann trocknen.

3. Wenn Sie das Bügeleisen längere Zeit nicht benutzen, entleeren Sie den Wassertank und stellen Sie das Gerät auf den Wärmeisolationsständer.

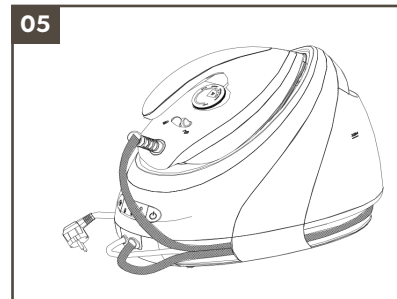
Schieben Sie dann das Eisenschloss in die Position "  , um das Bügeleisen gut zu verriegeln.

**Hinweis:** Sobald das Bügeleisen richtig auf der Basis des Geräts platziert ist, kann die gesamte Dampfstation angehoben werden, indem Sie den Griff des Bügeleisens festhalten.

4. Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um den Dampfzufuhrschlauch und das Netzkabel zur Aufbewahrung entlang der Kabelaufwicklungsrille aufzuwickeln. Falten Sie zuerst den Dampfzufuhrschlauch in zwei Hälften und wickeln Sie ihn entlang der

Kabelwickelnut. Dann fixieren Sie es in der Kabelwickelnut.

Falten Sie anschließend das Netzkabel in zwei Hälften und wickeln Sie es entlang der Kabelwickelnut. Befestigen Sie es dann an der Kabelwickelnut (siehe Abb. 5).



### BÜGELTIPPS

- Überprüfen Sie immer zuerst, ob das Kleidungsstück ein Etikett mit Bügelanweisungen hat. Befolgen Sie in jedem Fall diese Bügelanleitung.
- Eisen erwärmt sich schneller als Abkühlung. Deshalb sollten Sie mit dem Bügeln von Kleidungsstücken beginnen, die die niedrigste Temperatur erfordern, wie z. B. solche aus synthetischen Fasern.
- Besteht der Stoff aus verschiedenen Fasern, sollten Sie immer die niedrigste Bügeltemperatur wählen, um die Zusammensetzung dieser Fasern zu bügeln.

Model no	JetSteam 1165H - 1166H-1173H
Spannungsniveau	220-240 V-50-60 Hz
Leistungspegel	2520-3000 W

For Turkey, Für Turkey;

# WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

**Business Title:** Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

**Address** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

**Customer Services:** 0850 222 32 45

**Web:** www.homend.com.tr

**The seller's**

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI  
TÜKETİM CİHAZLARI SAN. VE TİC. A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.  
No: 2/12 Şişli, 34485 İstanbul  
E-Posta: info@homend.com.tr  
Tic. Sic. No: 249 89-5  
Mersis No: 0403 115 0210 0001

---

**Seal and Signature of the Authorized Person:**

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Steam iron

Model: JetSteam

Brand: Homend

Serial Number:

# GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

**Titel:** Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

**Adresse:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

**Kundenshotline:** 0850 222 32 45

**Webseite:** www.homend.com.tr

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI  
TÜKETİM CİHAZLARI SAN.VE TIC.A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.  
No:2/12 Şişli/İstanbul www.homend.com.tr  
Defa No: 2017/23115/6621  
Tic Sic No: 249889-5  
Merke No: 0403 110 0210 0001

**Daten des Verkäufers:**

**Titel:**

**Adresse:**

**Tel:**

**Bevollmächtigter:**

---

**Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:**

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Bügeleisen

Modell: JetSteam

Marke: Homend

Seriennummer:

For UK, Für UK;

# WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

**Business Title:** HOMEND UK LIMITED

**Address:** 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA

**Customer Services:** 0800 044 8181

**Web:** www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED  
Company Number 14162914  
C/O Srm Business Consulting Ltd.  
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,  
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom  
HP10 0AA

**The seller's**

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**

---

**Seal and Signature of the Authorized Person:**

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Steam iron

Model: JetSteam

Brand: Homend

Serial Number:



# GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

**Unvanı:** HOMEND UK LIMITED

**Merkez adresi:** 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,  
United Kingdom, HP10 0AA

**Telefonu:** 0800 044 8181

**Yetkili firma kaşesi / imzası:**

HOMEND UK LIMITED  
Company Number 14162914  
C/O Srm Business Consulting Ltd.  
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,  
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom  
HP10 0AA

Ürünün;

**Cinsi:**

Buharlı Ütü

**Markası:**

Homend

**Modeli:**

JetSteam

**Seri numarası:**

Satıcı firmanın;

**Unvanı:**

**Adresi:**

**Telefonu / faksı / e-postası:**

**Fatura tarihi ve sayısı:**

**Tüketickiye teslim tarihi ve yeri:**

**Kaşesi / imzası:**

# GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

**Titel:** HOMEND UK LIMITED

**Adresse:** 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,  
United Kingdom, HP10 0AA

**Kundenhotline:** 0800 044 8181

**Webseite:** www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED  
Company Number 14162914  
C/O Srm Business Consulting Ltd.  
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,  
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom  
HP10 0AA

**Daten des Verkäufers:**

**Titel:**

**Adresse:**

**Tel:**

**Bevollmächtigter:**

---

**Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:**

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Bügeleisen

Modell: JetSteam

Marke: Homend

Seriennummer:

Für DEU, For DEU;

# GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

**Titel:** Karaca Porzellan Deutschland GmbH

**Adresse:** C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470  
Düsseldorf/Germany

**Kundenhotline:** 0850 222 32 45

**Webseite:** www.homend.com.tr



**Daten des Verkäufers:**

**Titel:**

**Adresse:**

**Tel:**

**Bevollmächtigter:**

---

**Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:**

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Bügeleisen

Modell: JetSteam

Marke: Homend

Seriennummer:

# WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

**Business Title:** Karaca Porzellan Deutschland GmbH

**Address:** C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470  
Düsseldorf/Germany

**Customer Services:** 0850 222 32 45

**Web:** www.homend.com.tr

**The seller's**

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**



---

**Seal and Signature of the Authorized Person:**

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Steam iron

Model: JetSteam

Brand: Homend

Serial Number:

# GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

**Unvanı:** Karaca Porzellan Deutschland GmbH

**Merkez adresi:**C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470  
Düsseldorf/Germany

**Telefonu:** 0850 222 32 45

**Yetkili firma kaşesi / imzası:**



Ürünün;

**Cinsi:**

Buharlı Ütü

**Markası:**

Homend

**Modeli:**

JetSteam

**Seri numarası:**

Satıcı firmanın;

**Unvanı:**

**Adresi:**

**Telefonu / faksı / e-postası:**

**Fatura tarihi ve sayısı:**

**Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:**

**Kaşesi / imzası:**

[homend.com.tr](http://homend.com.tr)